



CONVÊNIO N°001/2022

CONVENIO DE COOPERACIÓN INTERINSTITUCIONAL ENTRE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL BENI "JOSÉ BALLIVIÁN" – FACULTAD CIENCIAS DE LA SALUD - CARRERA DE MEDICINA Y LA SANTA CASA DE MISERICORDIA DE VALENÇA – HOSPITAL DR. HEITOR GUEDES DE MELLO

Intervienen en la suscripción del presente Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional, por una parte, la **UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL BENI JOSÉ BALLIVIAN**, y por la otra la **SANTA CASA DE MISERICORDIA DE VALENÇA – HOSPITAL DR. HEITOR GUEDES DE MELLO** se rige al tenor de las siguientes cláusulas:

CLAUSULA PRIMERA. (DE LAS PARTES).

a) La **UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL BENI "JOSÉ BALLIVIAN"**, con Número de Identificación Tributaria N° 120137025, representada legalmente por su Rector **Ph.D. Jesús Egüez Rivero** con Cedula de Identidad N° 1711663 expedido en Beni, como Máxima Autoridad Ejecutiva de acuerdo al Acta de Posesión de la Secretaría General N° 01/2022 del 22 de abril del 2022, con domicilio legal la ciudad de Trinidad, Av. 6 de agosto edificio Antonio Vaca Diez N° 61, que en adelante para fines del presente Convenio se denominará la **UAB.JB**.

b) La **SANTA CASA DE MISERICORDIA DE VALENÇA – HOSPITAL DR. HEITOR GUEDES DE MELLO**, con Registro Nacional de Establecimiento de Salud N°: 2525933, Resolución de Funcionamiento CNPJ: N° 16.175.036/0001-46, con domicilio en la Calle Barão de Jequiriçá S/N Centro – Valença, Bahia, Brazil. Representado por su Director **Dr. Ricardo Rosário Fonseca**, mayor de edad, hábil por derecho, portador CPF N° 887.278.825-00, con

CONVÊNIO DE COOPERAÇÃO INTERINSTITUCIONAL ENTRE A UNIVERSIDADE AUTÓNOMA DO BENI "JOSÉ BALLIVIÁN" - FACULDADE CIÊNCIAS DA SAÚDE - CARREIRA DE MEDICINA E A SANTA CASA DA MISERICÓRDIA DE VALENÇA – HOSPITAL DR. HEITOR GUEDES DE MELLO

São partes no presente Convênio de Cooperação Interinstitucional, de um lado, a **UNIVERSIDADE AUTÓNOMA DEL BENI JOSÉ BALLIVIAN** e, de outro lado, a **SANTA CASA DE MISERICÓRDIA DE VALENÇA - HOSPITAL DR. HEITOR GUEDES DE MELLO**, que está regido pelas seguintes cláusulas:

CLÁUSULA UM (DAS PARTES).

a) A **UNIVERSIDADE AUTÓNOMA DEL BENI "JOSÉ BALLIVIAN"**, com o Número de Identificação Fiscal N° 120137025, legalmente representado pelo seu Reitor **Ph.D. Jesús Egüez Rivero** com Registro de Identidade N° 1711663 emitido no Estado de Beni, como Máxima Autoridade Executiva de acordo com a Lei de Posse da Secretaria Geral N.º 01/2022 de 22 de Abril de 2022, com domicilio legal na cidade de Trinidad, Av. 6 de agosto, Edificio Antonio Vaca Diez, N.º 61, que doravante, para efeitos do presente Convênio, será denominada como **UAB.JB**.

b) A **SANTA CASA DE MISERICÓRDIA DE VALENÇA - HOSPITAL DR. HEITOR GUEDES DE MELLO**, com o Registro Nacional de Estabelecimento de Saúde N°: 2525933, Resolução de Funcionamento CNPJ: N° 16.175.036/0001-46, com endereço na Rua Barão de Jequiriçá S/N Centro - Valença, Bahia, Brasil. Representado pelo seu Diretor **Dr. Ricardo Rosário Fonseca**, capaz, legalmente constituído, portador do CPF N° 887.278.825-00, com





dirección profisinál en calle Barão de Jequiriçá S/N Centro - Valença, Bahia, Brasil, en su calidad de Director General, quien para fines del presente Convenio se denominará **Santa Casa de Valença**.

CLAUSULA SEGUNDA. (DE LOS ANTECEDENTES)

2.1 LA UAB.JB.

La Universidad Técnica del Beni "Mcal. José Ballivián", creada por Ley de la República Nº 352 de fecha 18 de noviembre de 1967, modificando su nombre a Universidad Autónoma del Beni "José Ballivián", por mandato de la Ley Nº 3030 de fecha 25 de abril de 2005, forma parte del Sistema de Universidades Públicas Autónomas de Bolivia. Sustentada en el marco constitucional de los art. 91 y siguientes de la Constitución Política del Estado Plurinacional de Bolivia, es una institución de educación superior con estatus de autonomía y de derecho público, con calidad y excelencia académica; integrada a su entorno socio-económico como instrumento fundamental del desarrollo académico, científico, tecnológico y social del departamento y del país, ejerciendo su capacidad de administrar su propia gestión y la integridad de sus recursos, de manera eficiente responsable y transparente, a través del Cogobierno Paritario Docente-Estudiantil legalmente constituido.

La **UAB.JB.**, tiene la responsabilidad y el encargo social de capacitar a los recursos humanos del departamento, a fin de que estos puedan aplicar su conocimiento, creatividad y recursos tecnológicos, para resolver problemas de la base productiva y su entorno social. Promueve y desarrolla la Investigación Científica y los estudios humanísticos, recuperando los ancestrales de la región. Impulsa y desarrolla políticas de extensión e interacción social, participando en los procesos sociales junto a su pueblo, contribuyendo de esta forma al desarrollo del patrimonio cultural, regional



endereço profissional na Rua Barão de Jequiriçá S/N Centro - Valença, Bahia, Brasil, na qualidade de Diretor Geral, que para efeitos do presente Convênio será denominado como **Santa Casa de Valença**.

CLÁUSULA DOIS (ANTECEDENTES)

2.1 UAB.JB.

A Universidad Técnica del Beni "Mcal. José Ballivián", criado pela Lei da República Nº 352 de 18 de Novembro de 1967, que altera o seu nome para Universidad Autónoma del Beni "José Ballivián", por mandato da Lei Nº 3030 de 25 de Abril de 2005, faz parte do Sistema de Universidades Públicas Autónomas da Bolívia. Baseado no quadro constitucional do art. 91 e seguintes artigos da Constituição Política do Estado Plurinacional da Bolívia, é uma instituição de ensino superior com estatuto autónomo e de direito público, com qualidade e excelência académica; integrada no seu ambiente socioeconómico como instrumento fundamental de desenvolvimento académico, científico, tecnológico e social do estado e do país, exercendo a sua capacidade de administrar a sua própria gestão e a integridade dos seus recursos, de forma eficiente, responsável e transparente, através do Co-Governo Participativo Docente-Estudiantil legalmente constituído.

A **UAB.JB.** tem a responsabilidade e a tarefa social de formar os recursos humanos do estado, para que possam aplicar os seus conhecimentos, criatividade e recursos tecnológicos na resolução de problemas da base productiva e do seu ambiente social. Promove e desenvolve a investigação científica e estudos humanísticos, recuperando o conhecimento ancestral da região. Promove e desenvolve políticas de extensão e interação social, participando nos processos sociais juntamente com a sua população, contribuindo assim para o desenvolvimento do património cultural,





y nacional.

La Facultad de Ciencias de la Salud de la UAB.JB., con sus Carreras de Enfermería, Bioquímica - Farmacia y Medicina, fueron creadas en base a las necesidades de formación de profesionales en el campo de la salud para la atención de los problemas de la sociedad; así como la prevención de los mismos, adecuando sus acciones a las necesidades de la región, el departamento y el país. Buscando una integración docente asistencial que permita potenciar el proceso enseñanza aprendizaje en la formación práctica de los estudiantes del área de la salud, en su nivel de pregrado y con el compromiso y colaboración de la SANTA CASA DE MISERICÓRDIA DE VALENÇA - HOSPITAL DR. HEITOR GUEDES DE MELLO, de apoyar en esta importante labor, se establece el presente Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional para la realización del internado rotatorio.

2.2 SANTA CASA DE MISERICÓRDIA DE VALENÇA - HOSPITAL DR. HEITOR GUEDES DE MELLO.

La Santa Casa de Valença fue fundada el 30 de septiembre de 1860, siendo una institución filantrópica enfocada en el cuidado de la comunidad, a través de la fraternidad, la solidaridad y el respeto a la vida.

Actualmente, Santa Casa de Valença es referencia en atención de salud en todo el Bajo Sur de Bahía, atendiendo pacientes de más de 10 municipios de la región.

CLAUSULA TERCERA. (DEL OBJETO).

El presente Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional, tiene por objeto establecer una relación interdisciplinar entre ambas partes, para desarrollar un Programa de Internado Rotatorio, que consiste en la formación teórica y práctica para los estudiantes de la Carrera de Medicina de la UAB.JB., en las especialidades de: Medicina Interna, Cirugía General, Pediatría, Ginecología y Obstetricia, promoviendo actividades



regional e nacional.

A Faculdade de Ciências da Saúde da UAB.JB., com as suas carreiras de Enfermagem, Bioquímica - Farmácia e Medicina, foram criadas com base nas necessidades de formação de profissionais na área da saúde para a atenção dos problemas da sociedade; bem como a prevenção dos mesmos, adaptando as suas ações às necessidades da região, do estado e do país. Procurando uma integração pedagógica assistencial que permita melhorar o processo ensino-aprendizagem na formação prática dos estudantes na área da saúde, ao nível de graduação e com o empenho e colaboração da SANTA CASA DE MISERICÓRDIA DE VALENÇA - HOSPITAL DR. HEITOR GUEDES DE MELLO, para apoiar este importante trabalho, é estabelecido o presente Convênio de Cooperação Interinstitucional para a realização do internato rotativo.

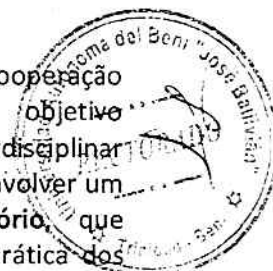
2.2 SANTA CASA DE MISERICÓRDIA DE VALENÇA - HOSPITAL DR. HEITOR GUEDES DE MELLO.

A Santa Casa Valença foi fundada em 30 de setembro de 1860, sendo uma instituição filantrópica com foco no cuidado a comunidade, através da fraternidade, solidariedade e respeito à vida.

Atualmente a Santa Casa Valença é referência em assistência à saúde em todo o Baixo Sul da Bahia, atendendo paciente de mais de 10 municípios da região.

CLÁUSULA TRÊS (OBJETIVO).

O presente Convênio de Cooperação Interinstitucional, tem como objetivo estabelecer uma relação interdisciplinar entre ambas as partes, para desenvolver um Programa de Internato Rotatório, que consiste na formação teórica e prática dos acadêmicos da Carreira de Medicina da UABJB, nas especialidades de: Clínica Médica, Cirurgia Geral, Pediatria, Ginecologia e Obstetrícia, promovendo atividades conjuntas e troca de experiências;





conjuntas e intercambio de experiencias; buscando fortalecer la formación integral de los estudiantes en el área de la medicina de la Facultad de Ciencias de la Salud.

CLAUSULA CUARTA. (DE LAS RESPONSABILIDADES Y OBLIGACIONES DE LAS PARTES).

Se acuerda las siguientes obligaciones entre ambas partes:

I. De los Responsabilidades y obligaciones de la UAB.JB. (Dirección de la Carrera de Medicina):

- a) Designar a los estudiantes y tutores para velar el avance de la actividad académica que desarrollaran los mismos, en virtud al objetivo del presente convenio.
- b) Hacer conocer formalmente a la **Santa Casa de Valencia** la nómina de los estudiantes habilitados para desarrollar sus prácticas.
- c) Coordinar con los responsables o profesionales que sean determinados por la **Santa Casa de Valencia**.
- d) Promover la investigación y la capacitación en pre-grado.
- e) Efectuar la supervisión de los estudiantes que están desarrollando su práctica pre profesional.
- f) Verificar que el estudiante beneficiado cuente con Seguro Médico Internacional, de amplia cobertura o Seguro Nacional en caso de ciudadanos naturales y/o naturalizados.
- g) Otras acciones que tiendan a fortalecer el cumplimiento del objetivo del presente convenio.

II. De las Responsabilidades y obligaciones de la Santa Casa de Valencia:

- a) Según requerimientos y necesidades la **Santa Casa de Valencia**, hará conocer a la **UAB.JB.** (Dirección de Carrera de Medicina) el número de plazas que requiere para las prácticas Pre profesionales, además deberá confirmar a los estudiantes aceptados para desarrollar prácticas que hayan sido propuesta por la **U.A.B.JB.**



procurando reforçar a formação integral dos acadêmicos na área da medicina, da Faculdade de Ciências da Saúde.

CLÁUSULA QUARTA (RESPONSABILIDADES E OBRIGAÇÕES DAS PARTES).

As seguintes obrigações são acordadas entre ambas as partes:

I. Responsabilidades e obrigações da UAB.JB. (Direção da Carreira de Medicina):

- a) Designar os estudantes e tutores para assegurar o progresso da atividade acadêmica que irão desenvolver, de acordo com o objetivo do presente convênio.
- b) Informar formalmente a **Santa Casa de Valencia** a lista dos estudantes autorizados a realizar as práticas (INTERNATO ROTATÓRIO).
- c) Coordenar com os responsáveis ou profissionais determinados pela **Santa Casa de Valencia**.
- d) Promover a investigação e capacitação a nível de graduação.
- e) Realizar a supervisão dos estudantes que estão a desenvolver a sua prática pré-profissional.
- f) Verificar se o estudante beneficiário tem Seguro Médico Internacional, com ampla cobertura ou Seguro Nacional, no caso de cidadãos natos e/ou naturalizados.
- g) Outras ações que tendem a reforçar o cumprimento do objetivo do presente convênio.

II. Responsabilidades e obrigações da Santa Casa de Valencia:

- a) De acordo com os requisitos e necessidades, a **Santa Casa de Valencia** informará a **UAB.JB.** (Direção de Carreira Medicina) o número de vagas disponíveis para o internato rotatório, e confirmará também os estudantes aceitos para efetuar as práticas propostas pela **UAB.JB.**



- b) Brindar sus instalaciones para el desenvolvimiento de las prácticas laborales que efectúen los universitarios: siempre en coordinación con los docentes designados, y cumpliendo los reglamentos de ambas instituciones.
- c) Proporcionar ambientes clínicos.
- d) Brindar información bibliográfica a los docentes y estudiantes.
- e) Coordinar las actividades de rotación con los responsables de los programas.
- f) Dar a conocer normas administrativas y de protocolo de los servicios de salud a los estudiantes.
- g) Proporcionar al estudiante del último nivel, la oportunidad de complementar su formación teórica y práctica en este centro hospitalario, reconocido por su eficiencia y debidamente registrado en el CNES de Brazil N° 2525933.
- h) Establecer el proceso de intercambio de experiencias entre la **Santa Casa de Valencia** y la **Carrera de Medicina de la UAB.JB.**, desarrollando el programa del Internado Rotatorio, y también la realización de cursos de actualización.
- i) La **Santa Casa de Valencia**, proporcionará al final de cada rotación un certificado de notas, con fecha de inicio y finalización, en un plazo máximo de 10 días hábiles, que incluirá: rotación realizada con las calificaciones correspondientes, sellos y firmas de autoridades del centro hospitalario, juntamente con la Cartilla de Calificaciones y Formulario de internado proporcionado por la **UAB.JB.**
- j) Otras acciones que tiendan a fortalecer el cumplimiento del objetivo del presente Convenio.

CLAUSULA QUINTA. (PLAZAS y REGIMEN DISCIPLINARIO).

Los estudiantes estarán sujetos al Reglamento y Disposición del Internado Rotatorio de la **UAB.JB.**, y de las disposiciones reguladas por la **Santa Casa de Valencia**. Pondrá a disposición de la **UAB.JB.**:

- a) Una (1) PLAZA para la realización de las

- b) Oferecer as suas instalações para o desenvolvimento das práticas de trabalho realizadas por estudantes universitários: sempre em coordenação com os professores designados, e em conformidade com os regulamentos de ambas as instituições.
- c) Proporcionar ambientes clínicos.
- d) Fornecer informação bibliográfica a professores e estudantes.
- e) Coordenar as atividades de rotação com os responsáveis dos programas.
- f) Informar os estudantes sobre as regras administrativas e protocolos dos serviços de saúde aos estudantes.
- g) Proporcionar ao acadêmico do último ano, a oportunidade de complementar a sua formação teórica e prática neste centro hospitalar, reconhecido pela sua eficiência e devidamente registrado no CNES do Brasil n.º 2525933.
- h) Estabelecer o processo de troca de experiências entre a **Santa Casa de Valencia** e a **Faculdade de Medicina da UAB.JB.**, desenvolvendo o programa do Internato Rotatório, e também a realização de cursos de atualizações.
- i) A **Santa Casa de Valencia** fornecerá no final de cada rotação um certificado de notas, com data de início e fim, num período máximo de 10 dias úteis, que incluirá: rotação realizada com as notas correspondentes, carimbos e assinaturas das autoridades hospitalares, juntamente com o relatório de qualificações e Formulário de Internato fornecido pela **UAB.JB.**
- j) j) Outras ações que tendem a reforçar o cumprimento do objetivo do presente Convênio.

CLÁUSULA QUINTA (VAGAS e REGIME DISCIPLINAR).

Os estudantes estarão sujeitos aos regulamentos e disposições do Internato Rotatório da **UAB.JB.** e às disposições regulamentadas pela **Santa Casa de Valencia**. Será colocada à disposição da **UAB.JB.**:

- a) Uma (1) VAGA para a realização do Internato Rotatório em quatro (4)





prácticas en Internado Rotatorio en cuatro (4) especialidades médicas, con la siguiente duración:

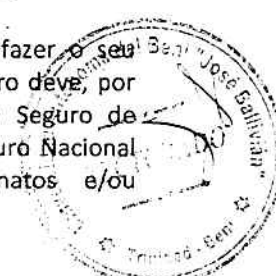
- I. Medicina Interna: 2 meses
- II. Cirugía General: 2 meses
- III. Pediatría: 2 meses
- IV. Ginecología y Obstetricia: 3 meses

- b) El estudiante deberá participar en los diferentes programas de salud, favoreciéndose de los conocimientos de las patologías médicas, promoviendo de esta forma que el interno esté en contacto con la realidad en que se encontraran como futuro profesional de salud.
- c) El seguimiento y evaluación de las actividades del Internado se realizarán de acuerdo a las normas y reglas de la **Santa Casa de Valencia**.
- d) El estudiante estará sujetos a sanciones por diferentes faltas, estarán sujetos a la punición de acuerdo con el Reglamento del internado Rotatorio y Reglamento Interno de la **Santa Casa de Valencia**.
- e) Los internos se responsabilizan de cualquier acto causado por hechos propios de los internos o vinculados a ellos y de actividades que podrían ser clasificadas como peligrosas, que se manifiesten por la acción u omisión de los mismos.
- f) Si en el curso del internado Rotatorio los estudiantes presenten problemas de salud, la **Santa Casa de Valencia**, debe informar a la **UAB.JB.**, para adoptar las medidas que el caso aconseje.
- g) El interno que opte por realizar sus prácticas de rotación en el extranjero debe, por su propia cuenta, adquirir un Seguro de Salud Internacional de cobertura amplia o Seguro Nacional en caso de ciudadanos naturales y/o naturalizados.

especialidades médicas, com a seguinte duração:

- I. Clínica Médica: 2 meses
- II. Cirurgia Geral: 2 meses
- III. Pediatría: 2 meses
- IV. Ginecologia e Obstetrícia: 3 meses.

- b) O acadêmico deve participar nos diferentes programas de saúde, beneficiando do conhecimento das patologias médicas, promovendo assim que o acadêmico esteja em contacto com a realidade em que se encontrará como um futuro profissional de saúde.
- c) O acompanhamento e avaliação das atividades do Internato será efetuado de acordo com as regras e regulamentos da **Santa Casa de Valencia**.
- d) O estudante será sujeito a sanções por diferentes faltas, serão punidos de acordo com o Regulamento do Internato Rotatório e o Regulamento Interno da **Santa Casa de Valencia**.
- e) Os Internos são responsáveis por quaisquer atos causados pelos próprios internos ou a eles ligados e por atividades que possam ser consideradas como perigosas, em decorrência da ação ou omissão dos mesmos.
- f) Se no decurso do Internato Rotatório os estudantes apresentarem problemas de saúde, a **Santa Casa de Valencia** deve informar a **UAB.JB.** a fim de adoptar as medidas que o caso possa exigir.
- g) O interno que optem por fazer o seu Internato em país estrangeiro deve, por conta própria, adquirir um Seguro de Saúde Internacional ou Seguro Nacional no caso de cidadãos natos e/ou naturalizados.





CLÁUSULA SEXTA. (CONDUCTA Y LIMITACIONES).

Los universitarios seleccionados estarán sujetos a normativa, reglamentos y demás disposiciones de ambas partes y deberán cumplir con las siguientes obligaciones:

1. La responsabilidad en la actuación de los estudiantes será estrictamente considerada de carácter personal, no involucrado a ninguna de las instituciones del convenio, en cuanto a las obligaciones y responsabilidades penales, civiles y administrativas correspondientes. En consecuencia, ni la UAB.JB., ni la Santa Casa de Valencia, serán responsable por conductas inapropiadas, inadecuadas o insuficientes.
2. El estudiante es responsable por los daños que pueda ocasionar de manera intencional (daños personales, pérdida, negligencia, omisión, mal uso o mal trato) sobre los bienes, equipos o cualquier mueble o material de la Santa Casa de Valencia, asumiendo la responsabilidad legal, previa investigación e informe.
3. Firmar una carta de compromiso con la Carrera de Medicina de la Facultad Ciencias de la Salud de la UAB.JB., y la Santa Casa de Valencia, para el cumplimiento de las actividades que se señalen, debiendo caracterizar su desempeño en el marco de la responsabilidad y esfuerzo.

CLÁUSULA SÉPTIMA. (ASPECTO FINANCIERO).

El presente convenio no representará ninguna erogación económica para ninguna de las partes, pero si por el estudiante que tendrá que cubrir sus gastos de traslado y personales.

En caso que la Santa Casa de Valencia exija el pago por el derecho de internado del estudiante, la suma será depositada mensualmente a la cuenta bancaria de la Santa Casa de Valencia.

CLÁUSULA SEIS (CONDUTA E LIMITAÇÕES).

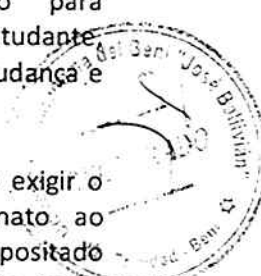
Os universitários selecionados estarão sujeitos às regras, regulamentos e outras disposições de ambas as partes e deverão cumprir as seguintes obrigações:

1. A responsabilidade no desempenho dos estudantes será considerada estritamente de natureza pessoal, não envolvendo nenhuma das instituições do convênio, no que se refere as obrigações e responsabilidades penais, civis e administrativas. Consequentemente, nem a UAB.JB. nem a Santa Casa de Valencia serão responsáveis por condutas inapropriadas, inadequadas ou insuficientes.
2. O estudante é responsável por quaisquer danos que possam ser causados intencionalmente (danos pessoais, perda, negligência, omissão, uso indevido ou maus tratos) sobre a propriedade, equipamentos ou qualquer mobiliário ou material da Santa Casa de Valencia, assumindo a responsabilidade legal, após investigação e relatório.
3. Assinar uma carta de compromisso com a Faculdade de Medicina da Faculdade de Ciências da Saúde da UAB.JB. e a Santa Casa de Valencia, para o cumprimento das atividades indicadas, caracterizando o seu desempenho dentro da responsabilidade e do esforço.

CLÁUSULA SÉTIMA (ASPECTO FINANCEIRO).

O presente convênio não representará qualquer desembolso financeiro para nenhuma das partes, mas para o estudante terá de arcar com seus gastos de mudança e despesas pessoais.

No caso da Santa Casa de Valencia exigir o pagamento de direito do Internato, ao acadêmico, o valor será depositado mensalmente na conta bancária da Santa Casa de Valencia.





CLÁUSULA OCTAVA. (MODIFICACIONES).

Cualquier modificación en las cláusulas, términos, plazos y condiciones del presente Convenio, deberá ser acordada previa y debidamente formalizada por acuerdo expreso de las partes mediante la suscripción de "Adendas", mismas que deberán ser anexadas al Convenio Marco y formarán parte integrante e indisoluble del mismo. La causa modificatoria deberá ser sustentada por Informe Técnico y Legal que establezcan la viabilidad técnica y no afecte el Objeto del Convenio.

CLAUSULA NOVENA. (DE LA DURACION, VIGENCIA).

El presente convenio tendrá una vigencia de un (1) año, en acuerdo entre partes, pudiendo adicionarse por períodos iguales con el interés y acuerdo de ambas partes. Entrará en vigor en la fecha de su firma. La fecha de entrada y la finalización de prácticas de rotación serán propuestas por la UABJB., en coordinación con la Santa Casa de Valença.

CLÁUSULA DÉCIMA. (PREVENCIÓN DE LA CORRUPCIÓN).

Las Partes tomarán todas las medidas necesarias para evitar que sus directores, funcionarios, empleados, estudiantes y cualquier persona que actúe en su nombre, incurran en actos de corrupción o incumplan la legislación y leyes vigentes en las jurisdicciones en las que las partes están constituidas y en la jurisdicción en la que se cumplirá el Acuerdo de Cooperación, a fin de evitar fraudes de naturaleza económica, académica o de cualquier otra índole que puedan considerarse como hechos de corrupción, debiendo cualquiera de las Partes notificar a la otra ante cualquier sospecha de fraude que haya ocurrido o este por ocurrir para que se puedan tomar las medidas necesarias.

CLÁUSULA OITAVA (MODIFICAÇÕES).

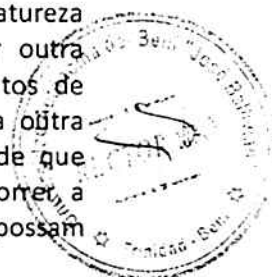
Qualquer modificação nas cláusulas, termos, prazos e condições do presente convênio deve ser previamente acordada e devidamente formalizada por acordo expreso das partes através da elaboração de termo aditivo, os quais devem ser anexados ao Convênio e constituirão parte integrante e indissolúvel do mesmo. A causa modificadora deve ser apoiada por um Relatório Técnico e Jurídico que estabeleça a viabilidade técnica e não altere o objeto do Convênio.

CLÁUSULA NONA (DURAÇÃO E VALIDADE).

O presente convênio terá duração de 1 (um) ano, conforme acordo estabelecido entre as partes, podendo ser aditivado por iguais períodos com interesse e acordo de ambas partes. Se entrará em vigor na data da sua assinatura. A data de início e o fim das práticas de rotação serão propostos pela UABJB., em coordenação com a Santa Casa de Valença.

CLÁUSULA DÉCIMA (PREVENÇÃO DA CORRUPÇÃO).

As Partes tomarão todas as medidas necessárias para impedir que os seus diretores, funcionários, empregados, estudantes e qualquer pessoa que atue em seu nome se envolvam em atos de corrupção ou de violação das leis em vigor nas jurisdições em que as Partes estejam incorporadas e na jurisdição em que o Acordo de Cooperação deva ser executado, a fim de evitar fraudes de natureza económica, académica ou qualquer outra que possa ser considerada como atos de corrupção, e cada Parte notificará a outra Parte de qualquer suspeita de fraude que tenha ocorrido ou esteja prestes a ocorrer, a fim de que as medidas necessárias possam ser tomadas.





CLÁUSULA DECIMA PRIMERA. (RESOLUCIONES).

El presente Convenio podrá ser resuelto por cualquiera de las partes, previa comunicación escrita con anticipación de por lo menos treinta (30) días calendario, en caso de verificarse una de las siguientes causales:

- Por mutuo acuerdo de PARTES debidamente fundamentado en forma escrita.
- Por incumplimiento total o parcial de algunas de las cláusulas del presente Convenio, por algunas de las PARTES.
- Por imposibilidad sobreviniente, causas de fuerza mayor o caso fortuito que impida el cumplimiento del objeto del convenio o las obligaciones de las PARTES.

La resolución del presente Convenio en ningún caso perjudicará el cumplimiento de las actividades que se encuentren siendo ejecutadas, debiendo las mismas continuar hasta su culminación.

En caso de resolución del presente Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional operará sin necesidad de intervención judicial ni arbitral.

CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: (BONA FIDE).

El presente Convenio se suscribe de buena fe, es decir que se trata de un acuerdo de cooperación académica que no constituye una relación laboral o un vínculo contractual entre las partes, su personal, dependientes y estudiantes, por tanto, su cumplimiento y sus alcances constituyen una expresión de recíproca confianza y de proyección altruista en pro de los intereses de los estudiantes de la UAB.JB, la Santa Casa de Valencia y la población en general.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA (RESCISÃO).

O presente Convênio pode ser rescindido por qualquer das partes, mediante aviso prévio escrito e expreso com antecipação de (30) dias, no caso de uma das seguintes causas:

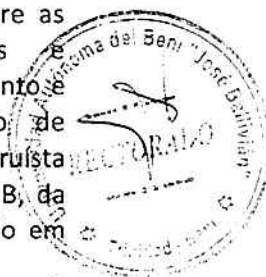
- Por acordo mútuo das PARTES devidamente fundamentado por escrito.
- Por violação total ou parcial de qualquer uma das cláusulas do presente Convênio por qualquer uma das PARTES.
- Por impossibilidade subsequente, força maior ou evento fortuito que impeça o cumprimento do objeto do convênio ou das obrigações das PARTES.

A rescisão do presente Convênio não prejudica em nenhum caso a realização das atividades que se encontrem sendo executadas, devendo estas prosseguir até à sua conclusão.

Em caso de rescisão do presente Convênio de Cooperação Interinstitucional, este ocorrerá sem necessidade de intervenção judicial ou arbitral.

CLÁUSULA DOZE: (BOA FÉ).

O presente Convênio é celebrado de boa-fé, ou seja, é um acordo de cooperação académica que não constitui uma relação laboral ou um vínculo contratual entre as partes, funcionários, dependentes e estudantes, pelo que, o seu cumprimento e alcance constituem uma expressão de confiança recíproca e de projeção altruista no interesse dos estudantes da UAB.JB, da Santa Casa de Valencia e da população em geral.





**CLAUSULA DECIMA TERCERA.
(ACEPTACION Y CONFORMIDAD).**

En aceptación de todas las cláusulas y condiciones del presente Convenio, por un lado, la **UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL BENI "JOSÉ BALLIVIÁN"**, y por la otra el representante de **SANTA CASA DE MISERICÓRDIA DE VALENÇA - HOSPITAL DR. HEICTOR GUEDES DE MELLO**, declaran su plena conformidad en todas y cada una de las cláusulas del presente Convenio, comprometiéndose a su estricto y fiel cumplimiento. Para constancia suscriben las partes interesadas en cuatro (4) ejemplares con un mismo tenor, objeto, efecto y valor legal.

CLÁUSULA TREZE (ACEITAÇÃO E CONFORMIDADE).

Em aceitação de todas as cláusulas e condições do presente Convênio, de um lado, a **UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL BENI "JOSÉ BALLIVIÁN"**, e de outro lado, o representante da **SANTA CASA DE MISERICÓRDIA DE VALENÇA - HOSPITAL DR. HEICTOR GUEDES DE MELLO**, declaram a sua total conformidade com todas e cada uma das cláusulas deste convênio, comprometendo-se ao seu estricto e fiel cumprimento. Para registo, assinam as partes interessadas em quatro (4) vias com o mesmo teor, objeto, efeito e valor legal.

Valença, Bahia - Brasil 14 de Outubro de 2022.

Valença, Bahia - Brazil 14 de Octubre de 2022.

TABELIONATO DE NOTAS E PROTESTO DA COMARCA DE VALENÇA - BA
RUA MARICAL DEODORO DA FONSECA, Nº 58 - CENTRO, CEP: 45.420-000, VALENÇA - BA
TEL: (75) 3641-4058 - CNPJ: 37.232.300/0001-63

Reconheço por semelhança a(s) firma(s) de RICARDO ROSARIO FONSECA

Em testemunho da verdade: Júlia Maria Santana
Escrivente. A autenticidade só tem validade acompanhada do QR Code - Valença - BA
15/11/2022 Valor do Ato: R\$ 6,00 Emol: R\$ 2,90
Tabela: R\$ 3,10
758-8625744-7
SELO RECONHECIMENTO
www.tba.jus.br/autenticidade



Ricardo Rosario Fonseca
Diretor Médico
CPF: 88727882500
CRM: 13975

M.Sc. Jesús Eguez Rivero
RECTOR
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL BENI
"JOSÉ BALLIVIA"

Dr. Ricardo Rosario Fonseca
DIRETOR
Santa Casa Misericórdia de Valença
Hospital Dr. Heitor Guedes de Mello